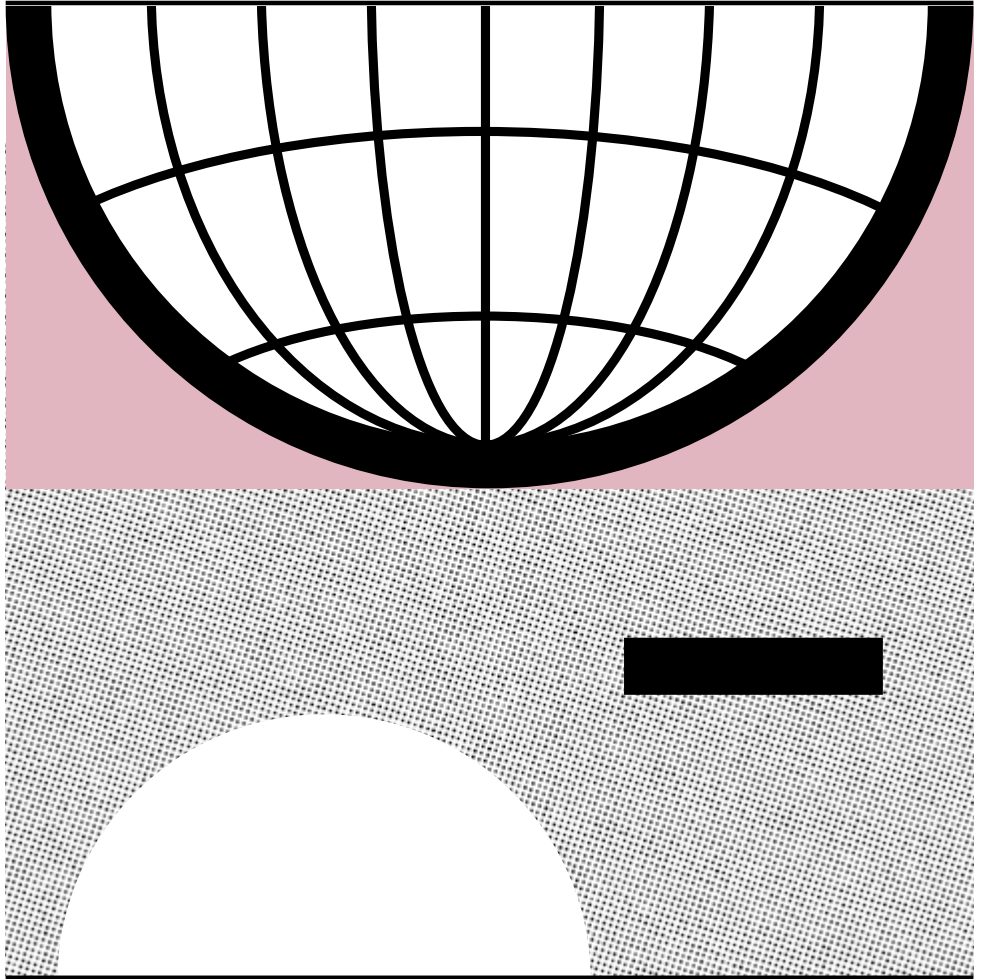


**KLARA
FESTIVAL**

**Fri 9.3
2018**

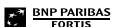
**BO
ZAR**



MOVE THE WORLD!

Houston Symphony
Andrés Orozco-Estrada conductor
Hilary Hahn violin

main partners



artistic partners



funding partners



versterking woord



driven by



IN A CHANGING WORLD,
YOUR FINEST EMOTIONS
DESERVE ALL OUR SUPPORT.



Publinter: W. Toth, BNP Paribas Fortis SA/NV, Montigny de l'Yser/Waarschootweg 1, 1000 Brussels, Belgium, TVA BE 0403 384 102, 12068472343304

LET'S SHARE SOME VIVID CULTURAL
MOMENTS TOGETHER



BNP PARIBAS
FORTIS

The bank
for a changing
world

program	4
toelichting	6
clé d'écoute	10
program notes	14
artist biographies	18

“I think a lot of people have the impression with classical music, because it’s written and it looks very specific on the page, that it tells you exactly how to play it, but actually all it tells you is the relative things... nothing is really mathematical.”

Hilary Hahn

Klarafestival Café

Whether it’s chatting about the concert or simply relaxing over drinks, the Klarafestival Café, next to the Henry Le Bœuf Hall, is the place to be.

Klarafestival Café’s opening hours: the café opens one hour before the Klarafestival concerts at BOZAR and closes at the latest at 1:00 a.m.



Share your festival experiences now on Facebook & Instagram
#klarafestival18

festival supplier

business seats

MOOILLOOP
BRUXELLES

AG
REAL ESTATE

MOVE THE WORLD!

Houston Symphony
Andrés Orozco-Estrada conductor
Hilary Hahn violin

European Gala

co-production Klarafestival, BOZAR

broadcast live on Klara at 19:00, on Musiq'3 at 20:00

presentation by Greet Samyn, outfit by Mooiloop,

look by MUD & jewellery by Edelgedacht

flowers provided by Daniël Ost

CD's provided by La Boîte à Musique

LEONARD BERNSTEIN 1918-1990

- › Overture to West Side Story (1957, 1965)
- › Serenade for Solo Violin, Strings, Harp and Percussion, after Plato's Symposium (1954)
 - I. Phaedrus; Pausanias: Lento - Allegro
 - II. Aristophanes: Allegretto
 - III. Eryximachus: Presto
 - IV. Agathon: Adagio
 - V. Socrates; Alcibiades: Molto tenuto - Allegro molto vivace

intermission

ANTONÍN DVOŘÁK 1841-1904

- › Symphony No. 7 in d minor, op. 70 (1884-1885)
 - Allegro maestoso
 - Poco adagio
 - Scherzo: Vivace
 - Finale: Allegro

The concert is expected to end at 22:00

with the support of



MOVE THE WORLD!

Welkom op Klarafestival 2018. Tijdens deze editie staat de verbeeldingskracht en de begeestering centraal. De componisten en werken op het programma hadden als doel de wereld te veranderen. Dat was precies de intentie die Antonín Dvořák had met zijn Zevende symfonie: met het werk had hij expliciet de bedoeling om “de wereld te beroeren”. En of hij daar in geslaagd is. Zijn symfonie werd een overrompend meesterwerk van de romantiek, Tsjechisch en tegelijk universeel. Dit jaar is het ook precies 100 jaar geleden dat de legendarische dirigent en componist Leonard Bernstein het levenslicht zag. Deze verjaardag wordt overal ter wereld gevierd en gaat ook tijdens Klarafestival niet ongemerkt voorbij. Houston Symphony brengt ter ere van Bernstein een ouverture, afgeleid van zijn wereldberoemde West Side Story. Samen met Hilary Hahn brengt het orkest vervolgens Bernsteins Serenade voor viool, strijkers, harp en percussie.

Leonard Bernstein *Overture tot West Side Story (1957, 1965)*

Romeo en Julia in New York, anno de jaren 1950. Dat is wat Leonard Bernstein, choreograaf Jerome Robbins en librettisten Arthur Laurents en Stephen Sondheim voor ogen hadden met *West Side Story*. De musical over rivaliserende jeugdbendes werd een van de allerbekendste én meest succesvolle in de geschiedenis van Broadway.

De productie ging in première op Broadway op 26 september 1957 en speelde er 732 keer – bijna twee jaar aan een stuk – en daarna nog eens 1039 keer in het Londense West End. Tournees brachten *West Side Story* onder andere naar Scandinavië, Israël, Afrika en het Midden-Oosten, vanaf 1960 keerde de show terug naar Broadway met 239 geplande optredens. Hoewel de musical grote successen boekte, was het de film die vanaf 1961 het verhaal van Tony en Maria voorgoed in het collectieve geheugen verankerde. Op 18 oktober 1961 ging de film in première met toen al meer dan 420.000 dollar aan voorverkochte tickets. De film zou uiteindelijk meer dan 43.000.000 dollar aan ticketinkomsten binnenrijven en was goed voor tien Academy Awards, beter bekend als de Oscars.

Drie elementen lagen aan de basis van het overweldigende succes van *West Side Story*, zowel in de musical- als in de filmversie. Eerst en vooral was er het verhaal van Romeo en Julia, een algemeen bekend verhaal dat door de invalshoek van immigratie en raciale geschillen een verrassend eigentijdse betekenis kreeg. Een tweede sleutel tot succes bestond erin dat de makers van *West Side Story* er daadwerkelijk in slaagden om de musical een jong en geloofwaardig elan mee te geven. De acteurs stonden in jeansbroek op de scène, de dialogen kregen street-credibility en de cast bestond vooral uit jonge acteurs. En dan was er natuurlijk nog de muziek van Leonard Bernstein: verrassend modern voor het musicalpubliek van toen, snedig, voortgestuwd op Latijns-Amerikaanse ritmes zonder ook maar even te vervallen in flauwe pastiche. Dat Bernstein in zijn musical hulde bracht aan grote voorbeelden uit de muziekgeschiedenis is minder bekend. Berlioz' *Roméo et Juliette* was een van Bernsteins favoriete composities en fungeert als compositorisch raamwerk voor de muziek van *West Side Story*. Daarnaast leende Bernstein vele elementen uit het tonale plan van Wagners *Tristan und Isolde*.

In 1960 maakte Bernstein van de succesmusical een negendelige suite voor orkest, de *Symphonic Dances*. Nog eens vijf jaar later balde de Amerikaanse dirigent en componist Maurice Peress de belangrijkste thema's en melodieën in een korte concertouverture.

Serenade voor viool, strijkers, harp en slagwerk, naar Plato's Symposium (1954)

Een paar jaar vóór de kaskraker *West Side Story* schreef Bernstein zijn *Serenade voor viool, strijkers, harp en slagwerk*. Het was een opdracht van de Koussevitzky Music Foundation, in 1942 opgericht door Serge Koussevitzky, bij wie Bernstein directie had gestudeerd en die tevens zijn mentor was.

Net zoals Bernsteins *Tweede symfonie*, "*The Age of Anxiety*" eigenlijk als een pianoconcerto zou kunnen worden beschouwd, is zijn *Serenade* eigenlijk een vioolconcerto. Maar behalve de prominente, solistische rol die weggelegd is voor de viool, deelt het werk weinig karakteristieken met het traditionele genre. De *Serenade* is opgebouwd uit vijf bewegingen en is geïnspireerd door het geschrift *Symposium* uit de dialogen van Plato. Die tekst is een filosofisch exposé over de liefde in al haar facetten. Plato vatte zijn tekst op als een reeks stellingen van genodigden, verzameld rond een rijkelijk banket ten huize van de schrijver Agathon.

In de eerste beweging is Phaedrus aan het woord. Hij begint het symposium met een lofzang aan Eros, god van de liefde. Deze passage wordt onmiddellijk gevolgd door een gespierd *Allegro*: Pausanias laat zich uit over de tegenstelling tussen de minnaar en de beminde.

De tweede beweging is een lieflijk *Allegretto* dat refereert aan het discours van Aristophanes. De bekende auteur van komedies vervult hier echter niet de rol van clown maar zoekt het in de mythologische verhalen rond het thema van de liefde.

Het fladderende en jachtige *Presto* is een muzikale schets van de redevoering van de geneesheer Eryximachus. Zijn diagnose luidt dat liefde gelijkstaat met een fysieke toestand, veroorzaakt door de behoefte om tegenovergestelde uitersten te verzoenen. Hij verklaart verder dat deze toestand gezond dan wel ziek kan worden genoemd, afhankelijk van de elementen die met elkaar binnen het lichaam in strijd verkeren. De gezonde liefde is volgens hem vergelijkbaar met de harmonie in een muziekstuk. Bernstein illustreert deze analytische uiteenzetting met gepaste contrasten. De snelle loopjes van de viool vallen tussen de agressieve uitbarstingen van het orkest in.

De vierde beweging is een langzame, aandoenlijke toonzetting van de beroemde redevoering van Agathon, de gastheer van het banket. Hij spreekt uitvoerig over de tedere eigenschappen van de god van de liefde.

Bernstein begint de laatste beweging van de *Serenade* met een plechtstatige, meditatieve introductie, geïnspireerd door Socrates, de grote mentor van Plato. Socrates beschrijft zijn bezoek aan de zieneres Diotima. Van haar verneemt hij dat Liefde de naam is van een machtige geest. Zoals alle geesten werkt hij als bemiddelaar tussen de goden en de mensen. Deze tussenkomst wordt vertolkt door een passioneel duet van viool en

cello, terwijl de muziek verder vervaagt en vertraagt. De rustige sfeer wordt abrupt onderbroken door de lawaaierige intrede van Alcibiades en zijn drinkmakers. Ze nemen onuitgenodigd plaats en Alcibiades verliest zich in een dronkenmansmonoloog over zijn liefde voor Socrates. De gasten reageren levendig en de sfeer slaat om in uitzinnigheid. Bernstein become-mentarieerde dit slot als volgt: "Als er in dit feestelijke deel ergens een hint naar jazzmuziek mocht aanwezig zijn, dan hoop ik dat dit niet zal worden geïnterpreteerd als anachronistische Griekse 'feestmuziek', maar wel als de natuurlijke uitdrukking van een moderne Amerikaanse componist, vervuld van de geest van dit tijdloze drinkgelag."

Antonín Dvořák

Symfonie nr. 7 in d, op. 70 (1884-1885)

Is Dvořáks *Negende symfonie* zijn bekendste, dan wordt de *Zevende* vaak beschouwd als de beste. Deze symfonie heeft een Tsjechisch karakter, bepaald door zowel muzikale als buitenmuzikale elementen. Onder het eerste thema schreef Dvořák in de partituur: "Dit hoofdthema viel me te binnen toen de ceremonietrein uit Pest het station binnenreed." Dvořák verwees hiermee naar het bezoek aan Praag van veel honderden Hongaren en Hongaarse Tsjechen in 1884, die onder meer een voorstelling in het staatstheater bijwoonden. Het evenement was echter vooral politiek: in alle steden

die de trein aandeed, waren er nationalistische marsen en evenementen. De voorstelling in het nationale theater kaderde in die politieke strijd. Dvořák expliciteerde zijn inspiratie voor zijn *Zevende symfonie* in een uitlating over het vierde deel: dat suggereert de kracht van het Tsjechische volk in zijn verzet tegen de politieke overheersers. Verder gaf Dvořák zijn symfonie een ietwat Tsjechische identiteit mee door bepaalde passages te modelleren naar de volkse *dumka* en *furiant*, twee Tsjechische dansen.

Maar volbloed Tsjechisch is deze symfonie niet, net als de rest van Dvořáks oeuvre overigens. Naast volkse Tsjechische elementen liet de componist zich ook leiden door de dominante Duitse romantiek, vooral dan door de muziek van Brahms, voor wie Dvořák een grote bewondering had en met wie hij bevriend was. De componist slaagde er steevast in het enge nationalistische, folklore-

idioom te overstijgen en een universele muziektaal te creëren. Dat is net waarom Dvořák niet alleen een van de grootste Tsjechische componisten is, maar een van de belangrijkste klassieke componisten zonder meer. Ook Dvořáks *Zevende symfonie* verradt die dubbele inspiratiebron van volkse elementen en een meer universele, abstracte stijl. Dat is hoorbaar in het eerste deel, waar de twee basishema's erg contrasteren. Dvořák werd trouwens aangezet tot de compositie van zijn *Zevende symfonie* na het horen van de verheven *Derde symfonie* van Brahms. Die symfonie had Dvořák steeds in de oren bij het schrijven van zijn eigen *Zevende*. De componist wou tonen dat hij zich kon losmaken van een "lokaal" nationalisme. Zo doen de metrische veranderingen in het *Scherzo* inderdaad denken aan de *furiant*, maar dit indrukwekkende en melancholische derde deel is geen echte dans.



Schetsen voor de *Zevende symfonie* van Antonín Dvořák

MOVE THE WORLD!

Bienvenue à l'édition 2018 du Klarafestival, consacrée cette année à l'imaginaire et à l'émerveillement. Les compositeurs et les œuvres au programme de cette année avaient pour ambition de changer le monde. C'était précisément l'intention d'Antonín Dvořák qui souhaitait explicitement « émouvoir le monde » avec sa Septième symphonie. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il est arrivé à ses fins. Sa symphonie s'est imposée comme un surprenant chef-d'œuvre romantique, à la fois tchèque et universel. Cette année célèbre également un autre événement : il y a 100 ans, naissait le légendaire chef d'orchestre et compositeur Leonard Bernstein. Cet anniversaire célébré dans le monde entier ne passera pas inaperçu lors du Klarafestival. En son honneur, le Houston Symphony présente une ouverture adaptée de son célèbre West Side Story. Avec Hilary Hahn, il interprètera ensuite sa Sérénade pour violon, cordes, harpe et percussion.

Leonard Bernstein *Ouverture de West Side Story (1957, 1965)*

Roméo et Juliette à New York, version années 50. Voilà ce qu'avaient imaginé Leonard Bernstein, le chorégraphe Jerome Robbins et les librettistes Arthur Laurents et Stephen Sondheim avec *West Side Story*. Cette comédie musicale mettant en scène des bandes de jeunes rivales est devenue l'une des plus célèbres et des plus jouées de toute l'histoire de Broadway.

La première a lieu à Broadway le 26 septembre 1957. Par la suite, la pièce sera jouée 732 fois – soit presque deux années d'affilée, puis 1039 fois dans le West End londonien. Le spectacle part ensuite en tournée en Scandinavie, en Israël, en Afrique et au Moyen-Orient notamment, et à partir de 1960, *West Side Story* revient à Broadway pour 239 nouvelles dates. Si le spectacle musical remporte un succès fulgurant, c'est le film sorti en 1961 qui gravera définitivement dans la mémoire collective l'histoire de Tony et Maria. Le film est projeté pour la première fois le 8 octobre 1961 et rapporte plus de 420 000 dollars en préventes. Au final, avec plus de 43 millions de dollars de billets vendus, cet immense succès au box-office remportera pas moins de dix Academy Awards, mieux connus sous le nom d'Oscars.

Trois éléments sont à la base du succès foudroyant de *West Side Story*, qu'il s'agisse de la comédie musicale ou du film. On retiendra avant tout le récit de *Roméo et Juliette*, une tragédie connue de tous mais qui, traitée depuis la perspective de l'immigration et des conflits ethniques, acquiert une dimension étonnamment contemporaine. Deuxième clé du succès : les réalisateurs de *West Side Story* réussissent à insuffler à la comédie musicale un élan authentiquement jeune et crédible. Les acteurs portent des jeans, les dialogues empruntent les codes de la rue et le casting est composé essentiellement de jeunes acteurs. Et puis, il y a bien entendu la musique de Leonard Bernstein : étonnamment moderne pour le public des comédies musicales de l'époque, tranchante et épousant les rythmes latino-américains sans pour autant tomber dans le pastiche bon marché. Ce que l'on sait moins, c'est que, dans sa comédie musicale, Bernstein rend hommage à de grands modèles de l'histoire de la musique. Le *Roméo et Juliette* de Berlioz, l'une des compositions favorites de Bernstein, forme la charpente musicale et narrative de la musique de *West Side Story*. Bernstein a par ailleurs emprunté de nombreux éléments à la structure tonale du *Tristan und Isolde* de Wagner.

En 1960, il adapte sa comédie musicale à succès en une suite pour orchestre de neuf mouvements, les *Danses symphoniques*. Cinq années plus tard, le chef d'orchestre et compositeur américain Maurice Peress rassemble les principaux thèmes et mélodies de l'œuvre dans une courte ouverture de concert.

Sérénade pour violon solo, cordes, harpe et percussion, d'après le Banquet de Platon (1954)

Quelques années avant le blockbuster *West Side Story*, Bernstein écrivait sa *Sérénade pour violon, cordes, harpe et percussion*. Il s'agissait d'une commande de la Koussevitzky Music Foundation créée en 1942 par Serge Koussevitzky, mentor de Bernstein, et chez qui ce dernier avait étudié la direction d'orchestre.

Tout comme sa Deuxième Symphonie, « The Age of Anxiety », peut être considérée comme un concerto pour piano, sa *Sérénade* est en fait un concerto pour violon. Cependant, hormis le rôle prépondérant de soliste réservé au violon, l'œuvre présente peu de caractéristiques traditionnelles du genre. La *Sérénade* est constituée de cinq mouvements et inspirée du texte *Banquet*, extrait des dialogues de Platon. Ce texte est un exposé philosophique présentant l'amour sous toutes ses facettes. Platon avait construit son texte sous la forme d'une série d'interventions d'invités réunis autour d'un plantureux banquet dans la demeure du poète Agathon.

Le premier mouvement met en scène Phèdre. Celui-ci entame le banquet par une louange à Eros, dieu de l'amour. Ce passage est immédiatement suivi par un *Allegro* musclé, dans lequel Pausanias partage sa vision de l'opposition entre amant et maîtresse.

Le deuxième mouvement est un *Allegretto* délicat faisant référence au discours d'Aristophane. L'illustre auteur de comédies ne joue cependant pas ici le rôle du clown, mais recherche celui-ci dans les récits mythologiques consacrés au thème de l'amour.

Le *Presto* palpitant et frénétique est l'esquisse musicale du discours du médecin Eryximaque, dont le diagnostic associe l'amour à un état physique provoqué par le besoin de réconcilier les extrêmes opposés. Il explique en outre que cet état peut être qualifié de sain ou de maladif en fonction des éléments entrant en conflit à l'intérieur du corps. Selon lui, l'amour sain est comparable à l'harmonie d'une pièce de musique. Bernstein illustre cet exposé analytique de façon pertinente par une atmosphère contrastée. Les traits rapides du violon se faufilent entre les explosions soudaines de l'orchestre.

Le quatrième mouvement est une évocation lente et émouvante du célèbre discours d'Agathon, l'hôte du banquet. Celui-ci présente avec force détails les tendres qualités du dieu de l'amour.

Bernstein entame le dernier mouvement de la *Sérénade* par une introduction solennelle et méditative inspirée par Socrate, grand mentor de Platon. Socrate y décrit sa visite à la voyante Diotime. Celle-ci lui apprend qu'Amour est le nom d'un puissant esprit qui, comme tous les esprits, joue le rôle de médiateur entre les dieux et les hommes. Cette intervention est illustrée par un duo passionné du violon et du violoncelle, tandis que la musique s'estompe et ralentit. Cette

atmosphère paisible est interrompue de façon abrupte par l'entrée bruyante d'Alcibiade et de ses compagnons de beuverie, qui prennent place sans y être invités tandis qu'Alcibiade, ivre, se perd dans un monologue sur son amour pour Socrate. Les invités réagissent vivement, et l'ambiance vire à la folie. Bernstein commentait cette conclusion de la façon suivante : « Si ce mouvement festif pouvait contenir quelque part une allusion à la musique jazz, j'espère que celle-ci ne serait pas interprétée comme une « musique festive » grecque anachronique, mais comme l'expression naturelle d'un compositeur américain moderne, imprégnée de l'esprit de cette beuverie intemporelle. »

Antonín Dvořák

Symphonie n° 7 en ré mineur, op. 70 (1884-1885)

Si la *Neuvième Symphonie* de Dvořák est la plus célèbre, sa *Septième Symphonie* est souvent considérée comme la plus réussie. Celle-ci possède un véritable caractère tchèque, déterminé tant par la musique que par des éléments extra-musicaux. Sur la partition, Dvořák écrivait sous le premier thème : « L'idée de ce thème principal m'est venue lors de l'entrée en gare du train spécial de Pest ». Dvořák faisait ici allusion à la visite à Prague de centaines de Hongrois et de Tchéco-Hongrois en 1884, venant entre autres assister à un spectacle au théâtre national. Cependant, l'événement était avant tout politique : toutes les villes où

le train faisait escale organisaient des marches et des événements nationalistes, et la représentation au théâtre national s'inscrivait dans ce combat politique. Dvořák révéla la source d'inspiration de sa *Septième Symphonie* dans une déclaration concernant le quatrième mouvement : celui-ci suggère la puissance du peuple tchèque dans sa résistance face à l'opresseur politique. En outre, Dvořák donne à sa symphonie des accents tchèques en modelant certains passages à l'exemple de la *dumka* et du *furiant*, deux danses populaires tchèques.

Mais tout comme le reste de l'œuvre de Dvořák, cette symphonie n'est pas à cent pour cent tchèque. Outre les éléments populaires tchèques, le compositeur s'est également inspiré du romantisme allemand dominant, en particulier la musique de Brahms, à qui Dvořák vouait une grande admiration et dont il était l'ami. Il est ainsi parvenu à dépasser l'idiome folklorique nationaliste au sens strict pour

créer un langage musical universel. C'est précisément la raison pour laquelle Dvořák est non seulement l'un des plus grands compositeurs tchèques, mais également l'un des plus grands compositeurs classiques. Sa *Septième Symphonie* trahit elle aussi la dualité de son inspiration entre les éléments folkloriques et un style plus universel et abstrait. C'est le cas du premier mouvement, où le contraste entre les deux thèmes de base est très marqué. Du reste, Dvořák a envisagé la composition de sa *Septième Symphonie* après avoir entendu la sublime *Troisième Symphonie* de Brahms, qu'il a gardée en tête tout au long de la composition de sa propre symphonie. Dvořák voulait prouver qu'il pouvait se défaire d'un nationalisme « local ». Ainsi, les changements de métrique du *Scherzo* suggèrent le *furiant*, bien que ce troisième mouvement grandiose et mélancolique ne soit pas réellement une danse.

MOVE THE WORLD!

Welcome to Klarafestival 2018. This edition will be dedicated to imagination and zeal. The composers and the works included in the programme were to change the world. With his Symphony No. 7, Antonín Dvořák explicitly intended to “move the world”. And he succeeded. His symphony is an overwhelming masterpiece of romanticism, at once Czech and universal. It is also exactly one hundred years ago this year that the legendary conductor and composer Leonard Bernstein was born into the world. This anniversary is being celebrated all over the world and Klarafestival is not about to let it go by unnoticed either. In honour of Bernstein, Houston Symphony will perform an overture derived from his world famous West Side Story. Together with Hilary Hahn, the orchestra will subsequently perform Bernstein’s Serenade for violin, strings, harp and percussion.

Leonard Bernstein *Overture to West Side Story* (1957, 1965)

Romeo and Julia in New York in the fifties. That is what Leonard Bernstein, choreographer Jerome Robbins and librettists Arthur Laurents and Stephen Sondheim had in mind with *West Side Story*. The musical about rival youth gangs was to become one of the most famous and most successful in the history of Broadway.

The production premièred on Broadway on 26 September 1957 and played 732 times – almost two years – and then again 1,039 times in the London West End. Tours brought *West Side Story* to places like Scandinavia, Israel, Africa and the Middle East and from 1960 the show returned to Broadway for 239 scheduled performances. While the musical attained great successes, it was the film that, from 1961, permanently embedded the story of Tony and Maria in the collective memory. The film premièred on 18 October 1961 with over 420,000 dollars in pre-sold tickets. The film would ultimately pull in 43,000,000 dollars in box office sales and walk away with ten Academy Awards, better known as the Oscars.

Three elements were at the foundation of the overwhelming success of *West Side Story*, in both the musical and the film versions. First and foremost, it was the

story of Romeo and Juliet, a commonly known story that from the perspective of immigration and racial conflicts had a surprisingly contemporary meaning. A second key to success was that the makers of *West Side Story* truly succeeded in giving the musical a young and credible élan. The actors were dressed in jeans on stage, the dialogue was given 'street credibility' and the cast consisted mostly of young actors. And then naturally there was Leonard Bernstein's music: surprisingly modern for musical audiences of the time, energetic, propelled by Latin-American rhythms without lapsing into bland pastiche. Unknown too many is that Bernstein was also paying homage to great examples from music history. Berlioz's *Roméo et Juliette* was one of Bernstein's favourite compositions and acted as the compositional framework for the music of *West Side Story*. Also Bernstein's tonal setting contains many elements from Wagner's *Tristan und Isolde*.

In 1960, Bernstein re-arranged the successful musical into a nine-part suite for orchestra, the *Symphonic Dances*. Another five years down the road and the American conductor and composer Maurice Peress compressed the principal themes and melodies into a short concert overture.



Leonard Bernstein

Serenade for Solo Violin, Strings, Harp and Percussion, after Plato's Symposium (1954)

A few years before the blockbuster *West Side Story*, Bernstein wrote his *Serenade for violin, strings, harp and percussion*. It was commissioned by the Koussevitzky Music Foundation, founded in 1942 by Serge Koussevitzky, with whom Bernstein had studied conducting and who was also his mentor.

Just like Bernstein's *Symphony No. 2*, "*The Age of Anxiety*", can essentially be considered a piano concerto, his *Serenade* is in fact a violin concerto. But apart from the prominent solo role for violin, the work doesn't really have much in common with the traditional genre. The *Serenade* is set in five movements and is inspired by one of Plato's dialogues, *Symposium*, which is a philosophic exposé on love in all its facets. Plato approached it as a number of speeches delivered by guests gathered

around a banquet at the house of the writer Agathon.

Phaedrus opens the symposium in the first movement with a hymn to Eros, god of love. This passage is immediately followed by a vigorous *Allegro*: Pausanius distinguishing between the nobler and the baser kind of love.

The second movement is a sweetly *Allegretto* referring to Aristophanes's speech. However, the well-known author of comedies is not playing the role of a clown here, rather he is exploring mythological stories about love.

The fluttering and feverish tempo is a musical sketch of the speech given by the physician Eryximachus. His diagnosis is that love is a physical condition caused by the need to reconcile opposites. He furthermore asserts that this condition can be considered both healthy or unsound depending on the elements at odds with each other in the body. He believes healthy love is not unlike the harmony in a piece of music. Bernstein illustrates this analytical exposé with a fittingly ambiguous setting. The quick runs on the violin intersperse the orchestra's aggressive outbursts. The fourth movement is a slow, poignant setting to the famous address of Agathon, the banquet's host. He speaks at length about the tender traits of the god of love.

Bernstein starts the final movement of the *Serenade* with a solemn, meditative introduction inspired by Socrates, Plato's great mentor. Socrates describes his visit to the seer Diotima. He learns from her that Love is the name of a powerful spirit. As with all spirits, she acts as a medium

between gods and mortals. This mediation translates into a passionate duet between violin and cello while the music continues to fade and slow down. The quiet atmosphere changes abruptly with the noisy arrival of Alcibiades and his drinking buddies. They sit down uninvited and Alcibiades loses himself in a drunken monologue about his love for Socrates. The guests give a lively reaction and the atmosphere changes into one of madness. Bernstein had this to say about the final movement: "If there is a hint of jazz in the celebration, I hope it will not be taken as anachronistic Greek party music, but rather the natural expression of a contemporary American composer imbued with the spirit of the timeless dinner party."

Antonín Dvořák

Symphony No. 7 in D minor, Op. 70 (1884-1885)

If Dvořák's *Symphony No. 9* is his most famous, then the *Seventh* is often considered his best. This symphony has a Czech character in both musical and extra-musical elements. On the score below the first theme, Dvořák wrote: "This main theme came to me when the ceremonial train from Pest was approaching the station." Dvořák was referring to the Prague visit of many hundreds of Hungarians and Hungarian Czechs in 1884, attending, amongst other events, a performance at the state theatre. However, the event was mainly political. In each of the cities where the train stopped, there were

nationalist marches and events. The performance at the national theatre took place in the context of that political struggle.

Dvořák further clarified his inspiration for his *Symphony No. 7* in a comment about the fourth part that alludes to the power of the Czech people in its resistance against their political oppressors. Furthermore, Dvořák fitted his symphony with something of a Czech identity by modelling certain passages after the folksy *dumka* and *furiant*, two Czech dances.

This symphony, though, is not Czech through and through, and that, incidentally, is true of the rest of Dvořák's oeuvre as well. In addition to Czech folk elements, the composer was also guided by the dominant German Romanticism, particularly the music of Brahms, a friend for whom Dvořák had great admiration. The composer invariably succeeded in transcending the narrow, nationalistic, folklore

idiom and created a universal musical language. That is precisely why Dvořák is not only one of the greatest Czech composers but simply one of the most important classical composers. Dvořák's *Symphony No. 7* also betrays this double source of inspiration that combines folk elements and a more universal, abstract style. The two contrasting basic themes in the first part clearly attest to this. Dvořák was motivated to compose his *Symphony No. 7* after hearing the elated *Symphony No. 3* by Brahms. It was that symphony that Dvořák always kept in mind when writing his own *Seventh*. The composer wanted to show that he could detach himself from a 'local' nationalism. The metric changes in the *Scherzo*, for instance, do indeed put one in mind of the *furiant*, only this impressive and melancholic third part is not a real dance.

Andrés Orozco-Estrada

conductor

Andrés Orozco-Estrada, geboren in Colombia, is een van de meest gevraagde dirigenten van zijn generatie. Hij studeerde aanvankelijk viool en kreeg zijn eerste les directie op vijftienjarige leeftijd. In 1997 verhuisde hij naar Wenen om er directie te studeren bij Uroš Lajovic aan de gerenommeerde Universität für Musik und darstellende Kunst. Orozco-Estrada woont momenteel ook in Wenen. In September 2014 werd hij muzikdirecteur van de Houston Symphony en chefdirigent van het hr-Sinfonieorchester Frankfurt. Vanaf het seizoen 2015-2016 is hij tevens eerste gastdirigent van het London Philharmonic Orchestra. Verder treedt Orozco-Estrada op met de meest vooraanstaande orkesten ter wereld, waaronder de Wiener Philharmoniker, de Münchner Philharmoniker, het Gewandhausorchester Leipzig en het Mahler Chamber Orchestra. In de zomer van 2014 maakte de dirigent zijn gewaardeerde debuut op het Glyndebourne Festival in *Don Giovanni*. Zijn recente opname van Stravinski's *Le Sacre du printemps* bij Pentatone kreeg veel bijval, net als de cd met *Ein Heldenleben* en *Macbeth* van Richard Strauss. Beide albums nam hij op met het hr-Sinfonieorchester Frankfurt. Met de Houston Symphony heeft Orozco-Estrada de *Zesde*, *Zevende*, *Achtste* en *Negende symfonie* van Dvořák opgenomen.



Andrés Orozco-Estrada

Né en Colombie, Andrés Orozco-Estrada est l'un des chefs les plus sollicités de sa génération. S'étant d'abord consacré à l'étude du violon, il a pris ses premiers cours de direction d'orchestre à l'âge de 15 ans. En 1997, il s'est installé à Vienne – où il vit toujours aujourd'hui – pour s'atteler encore à la direction d'orchestre, dans la classe d'Uroš Lajovic, au Conservatoire de musique de la ville. En septembre 2014, il est devenu le directeur musical du Houston Symphony et le chef principal du Hr-Sinfonieorchester de Francfort (dont le nom international est le Frankfurt Radio Symphony). Depuis la saison 2015/2016, il est également devenu le chef principal invité du London Philharmonic Orchestra. Orozco-Estrada a dirigé les plus grands orchestres internationaux, tels que le Wiener Philharmoniker, le Münchner le

Philharmoniker, le Leipzig Gewandhaus ou le Mahler Chamber Orchestra. Durant l'été 2014, il a fait des débuts remarqués au Glyndebourne Festival Opera, en dirigeant *Don Giovanni* de Mozart. La sortie de CD récents pour Pentatone a suscité l'intérêt de la critique. Ils comprenaient notamment *Le Sacre du printemps* du Stravinsky, ainsi qu'*Une vie de héros* et *Macbeth* de Richard Strauss, enregistrés avec le Frankfurt Radio Symphony. Il a également enregistré les *Symphonies n°s 6, 7, 8 et 9* de Dvořák, avec le Houston Symphony.

Andrés Orozco-Estrada, born in Colombia, is one of the most sought after conductors of his generation. He began his musical studies on the violin and had his first conducting lessons at the age of 15. In 1997, he moved to Vienna where he joined the conducting class of Uroš Lajovic at the renowned Vienna Music Academy. Orozco-Estrada currently lives in Vienna. In September 2014, he took up the positions of Music Director of the Houston Symphony and Chief Conductor of the Frankfurt Radio Symphony Orchestra. From the 2015/16 season, he also became the Principal Guest Conductor of the London Philharmonic Orchestra. Orozco-Estrada now appears with many of the world's leading orchestras, including the Vienna Philharmonic, Munich Philharmonic, Leipzig Gewandhaus orchestras and the Mahler Chamber Orchestra. In the summer of 2014, he made a highly successful debut at Glyndebourne Festival Opera conducting *Don Giovanni*. Recent CDs released on Pentatone are generating a great deal of attention and include Stravinsky's *The*

Rite of Spring and Richard Strauss's *Ein Heldenleben* and *Macbeth* both with the Frankfurt Radio Symphony. He has also recorded the Dvořák symphonies 6, 7, 8 and 9 with the Houston Symphony.

Hilary Hahn

violin

Hilary Hahn, drievoudige winnares van een Grammy Award, is bekend om haar virtuositeit, rijke vertolkingen en originele programmatie. In haar repertoire houdt ze de eer hoog van de traditionele vioolliteratuur en slaat ze tegelijk onbekende wegen in. Hahn volgde haar eerste vioollessen op driejarige leeftijd in haar thuisstad Baltimore. Op haar tiende werd ze toegelaten tot het Curtis Institute of Music in Philadelphia, waar ze studeerde bij Jascha Brodsky. Hahn begon vervolgens op haar zestiende aan de universiteit; toen had ze reeds haar debuut gemaakt met de symfonische orkesten van onder meer Baltimore, Pittsburgh, Cleveland en Philadelphia. De voorbije twee seizoenen verzorgde ze de première van zes partita's voor solo viool van Antón García Abril. García Abril is een ook componist in het meerjarige project "In 27 Pieces: the Hilary Hahn Encores". In het seizoen 2017-2018 legt Hahn zich vooral toe op het werk uit de 19e en 20e eeuw, en brengt ze de vioolconcerto's van Tsjajkovski, Dvořák en Prokofjev (*Eerste*) in de VS en in Europa. Hahn heeft reeds 16 albums uitgebracht bij Deutsche

Grammophon en Sony, naast 3 dvd's, een Oscargenomineerde soundtrack, een bekroonde opname voor kinderen en vele compilaties. Hahn is een gepassioneerd schrijfster. De voorbije twee decennia heeft ze op haar website hiliaryhahn.com dagboekantekening bijgehouden. Ook publiceert ze in mainstream media. Op haar YouTube-kanaal, youtube.com/hiliaryhahnvideos, plaatst ze interviews die ze afgenomen heeft van collega's.

La violoniste Hilary Hahn est reconnue pour sa virtuosité, ses interprétations expansives et la créativité de ses programmes : des qualités qui lui ont valu de remporter à trois reprises un Grammy Award. Ses choix stylistiques singuliers rendent honneur à la littérature pour violon, tout en accordant une place importante à l'inattendu. La musicienne reçoit ses premières leçons de violon à l'âge de trois ans, dans sa ville natale de Baltimore. À dix ans, elle est admise au Curtis Institute of Music à Philadelphie, dans la classe de Jascha Brodsky. À seize ans, Hahn a déjà achevé son cursus universitaire et fait ses débuts aux côtés d'orchestres symphoniques tels que ceux de Baltimore, Pittsburgh, Cleveland et Philadelphie parmi d'autres. Au cours des deux saisons passées, elle s'est vue confier la création de six nouvelles partis pour violon de Antón García Abril, qui figure également parmi les compositeurs ayant pris part au projet de commandes musicales « In 27 Pieces: The Hilary Hahn Encores ». En 2017-2018, Hahn se penche à nouveau sur le répertoire des XIXe et XXe siècles, en interprétant les concertos pour violon de Tchaïkovski,



Hilary Hahn
©Michael Patrick O'Leary

Dvořák et Prokofiev (le *Premier*) à travers les États-Unis et l'Europe. Elle a enregistré seize albums pour les labels Deutsche Grammophon et Sony, trois DVD, une bande-originale nominée aux Oscars, un album primé de musique pour les enfants, ainsi que diverses compilations. Hilary Hahn est également une auteure très active, tenant un journal sur son site (hiliaryhahn.com) et publiant des articles dans les médias. Sur sa chaîne YouTube (youtube.com/hiliaryhahnvideos), elle se prête à l'exercice de l'interview en interrogeant ses collègues sur leurs expériences musicales.

Three-time Grammy Award-winning violinist Hilary Hahn is renowned for her virtuosity, expansive interpretations, and creative programming. She took her first violin lessons in her hometown of Baltimore at the age of three. At ten, Hahn

was admitted to the Curtis Institute of Music in Philadelphia to study with Jascha Brodsky. Hahn completed her university requirements at sixteen, having already made her solo debuts with the symphony orchestras of Baltimore, Pittsburgh, Cleveland and Philadelphia, among others. Hahn's distinct stylistic choices honor the traditional violin literature while delving into the unexpected. In the past two seasons, she premiered six new partitas for solo violin by composer Antón García Abril. García Abril was also one of the composers for "In 27 Pieces: the Hilary Hahn Encores". In 2017-18 Hahn returns to repertoire from the 19th and 20th centuries, performing the Tchaikovsky, Dvořák, and first Prokofiev violin concertos across the United States and Europe. Hahn has released sixteen albums on the Deutsche Grammophon and Sony labels, in addition to three DVDs, an Oscar-nominated movie soundtrack, an award-winning recording for children, and various compilations. Hahn is an avid writer, having posted journal entries for two decades on her website, hilaryhahn.com, and published articles in mainstream media. On her YouTube channel, youtube.com/hilaryhahnvideos, she interviews colleagues about their experiences in music.

Hilary Hahn appears by arrangement with IMG Artists. Ms. Hahn's recordings are available on Deutsche Grammophon and on Sony Classical/Sony BMG Masterworks.



Houston Symphony

Houston Symphony

De Houston Symphony werd opgericht in 1913 en heeft zijn thuisbasis in de Jesse H. Jones Hall for the Performing Arts in Houston, Texas. Het orkest speelt een 170-tal concerten per jaar. Houston Symphony ondernam zijn eerste internationale tournee in 1990. Sindsdien maakt het regelmatig zijn opwachting in de grote concerthuizen van Europa en Azië, naast die van zijn thuisbasis Amerika. In 2012 werkte Andrés Orozco-Estrada voor het eerst samen met Houston Symphony als gastdirigent. De succesvolle samenwerking leidde tot de aanstelling van Orozco-Estrada tot muzikdirecteur in 2014. Vroegere muzikdirecteuren van Houston

Symphony waren onder meer Leopold Stokowski, André Previn en Christoph Eschenbach. Het orkest hecht veel belang aan educatieve en gemeenschapswerking. Al in 1937 begon het orkest met concerten voor studenten. Vandaag brengt het concerten op maat van leerlingen: elk jaar wonen in totaal 55.000 studenten tijdens de schooluren een concert van een uur bij in de Jones Hall. Vorige maand brachten Houston Symphony en Andrés Orozco-Estrada het album *Music of the Americas* uit, met muziek van Bernstein, Revueltas, Gershwin en Piazzolla (Pentatone, 2018).

Le Houston Symphony a été créé en 1913 et est installé dans le Jesse H. Jones Hall for the Performing Arts de Houston, au Texas. Il présente quelque 170 concerts par an. Le Houston Symphony a réalisé sa première tournée internationale en 1990. Depuis, il se produit régulièrement dans les grandes salles de concert d'Europe et d'Asie, en plus des salles américaines. En 2012, Andrés Orozco-Estrada a collaboré pour la première fois avec l'orchestre en tant que chef invité. Cette collaboration fructueuse a entraîné sa nomination en 2014 au poste de directeur musical. Ses prédécesseurs furent entre autres Leopold Stokowski, André Previn et Christoph Eschenbach. L'orchestre accorde une grande importance à sa mission éducative et sociale. En 1937 déjà, il proposait des concerts pour les étudiants. À présent, il les conçoit pour eux : chaque année, 55 000 étudiants ont assisté à un concert

d'une heure dans le Jonas Hall, pendant les heures de cours. Le mois dernier, Le Houston Symphony et Andrés Orozco-Estrada ont sorti l'album *Music of the Americas*, comportant des œuvres de Bernstein, Revueltas, Gershwin et Piazzolla (Pentatone, 2018).

The Houston Symphony was founded in 1913 and has its home base in the Jesse H. Jones Hall for the Performing Arts in Houston, Texas. The orchestra plays about 170 concerts a year. The Houston Symphony made its international tour debut in 1990. Ever since, it has made regular appearances at the great concert houses of Europe and Asia in addition to those on its native continent. In 2012, Andrés Orozco-Estrada first worked with the Houston Symphony as a guest conductor. The successful collaboration resulted in the appointment of Orozco-Estrada as music director in 2014. Previous music directors of the Houston Symphony include Leopold Stokowski, André Previn and Christoph Eschenbach. The orchestra puts great stock in educational and community work. As early as 1937, it was performing concerts tailored for students. It continues this work today: every year, 55,000 students attend a one-hour concert at the Jones Hall. Last month, Houston Symphony and Andrés Orozco-Estrada released the album *Music of the Americas*, with music by Bernstein, Revueltas, Gershwin and Piazzolla (Pentatone, 2018)

HOUSTON SYMPHONY

Andrés Orozco-Estrada

Music Director

FIRST VIOLIN

Richard Lin

Guest Concertmaster

Eric Halen

Co-Concertmaster

Qi Ming

Assistant Concertmaster

Marina Brubaker

Tong Yan

MiHee Chung

Sophia Silivos

Rodica Gonzalez

Ferenc Illenyi

Si-Yang Lao

Kurt Johnson

Christopher Neal

Sergei Galperin

Jenna Barghouti*

Miran Kim+

Eric Gratz+

SECOND VIOLIN

MuChen Hsieh

Principal

Hitai Lee

Mihaela Frusina

Annie Chen

Martha Chapman

Tianjie Lu

Anastasia Sukhopara

Jordan Koransky

Lindsey Baggett*

Shengnan Li+

Ling Ling Huang+

Eric Siu+

Jennifer Hsieh+

VIOLA

Wayne Brooks

Principal

Joan DerHovsepan

Associate Principal

George Pascal

Assistant Principal

Wei Jiang

Linda Goldstein

Sheldon Person

Fay Shapiro

Daniel Strba

Jarita Ng

Rita Porfiris+

Suzanne LeFevre+

Xiaohan Sun+

CELLO

Brinton Smith

Principal

Christopher French

Associate Principal

Anthony Kitai

Louis-Marie Fardet

Jeffrey Butler

Kevin Dvorak

Xiao Wong

Maki Kubota

Yewon Ahn*

Emileigh Vandiver+

DOUBLE BASS

Robin Kesselman

Principal

David Malone

Associate Principal

Mark Shapiro

Eric Larson

Andrew Pedersen

Burke Shaw

Donald Howey

Michael McMurray

FLUTE

Aralee Dorough

Principal

Matthew Roitstein

Associate Principal

Judy Dines

Kathryn Ladner

PICCOLO

Kathryn Ladner

OBOE

Jonathan Fischer

Principal

Anne Leek

Associate Principal

Colin Gatwood

Adam Dinitz

ENGLISH HORN

Adam Dinitz

CLARINET

Mark Nuccio

Principal

Thomas LeGrand

Associate Principal

Christian Schubert

Sasha Potiomkin

E-FLAT CLARINET

Thomas LeGrand

BASS CLARINET

Sasha Potiomkin

BASSOON

Rian Craypo

Principal

Eric Arbiter

Associate Principal

Elise Wagner

Jeffrey Robinson+

CONTRABASSOON

Jeffrey Robinson+

HORN

William VerMeulen

Principal

Robert Johnson

Associate Principal

Jesse Clevenger*

Assistant Principal

Brian Thomas

Nancy Goodearl

Ian Mayt

TRUMPET

Mark Hughes

Principal

John Parker

Associate Principal

Robert Walp

Assistant Principal

Richard Harris*

TROMBONE

Allen Barnhill

Principal

Bradley White

Associate Principal

BASS TROMBONE

Phillip Freeman

TUBA

Dave Kirk

Principal

TIMPANI

Leonardo Soto+

PERCUSSION

Brian Del Signore

Principal

Mark Griffith

Matthew Strauss

Robert McCullagh+

Terry McKinney+

HARP

Grace Browning+

Emily Klein+

KEYBOARD

Scott Holshouser

SAXOPHONE

Nathan Nabb+

* CONTRACTED SUBSTITUTE

+ SUBSTITUTE





Fri 16.3

MYSTERIUM
Belgian National
Orchestra
Hungarian Radio
Choir



**Wed 14.3
& Thu 15.3**

MAHLER 9
Orchestre de Paris
Daniel Harding



Sun 25.3

BEETHOVEN 5
Koninklijk
Concertgebouworkest
Franz Welser-Möst



Wed 28.3

ST LUKE PASSION
Danish National
Symphony Orchestra
James MacMillan

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Nicolas Clarembeaux • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur et Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérard Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin

• De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene - Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Baronne Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Rusotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaeken-Willemaers • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilzing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberghe • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuyse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieillevisne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Mrs Richard Llewellyn • Madame Elozi Lomponda • De heer Stephane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Prince Rahim Khan Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Charlotte Verraes • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

PARTNERS OF BOZAR

Overheidssteun · Soutien public · Public partners



Federale Regering · Gouvernement Fédéral

Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Financiën · Services du Ministre des Finances

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Commission Communautaire Française

Stad Brussel · Ville de Bruxelles

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



EUROPEAN
CONCERT HALL
ORGANISATION



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Loterie
Nationale
Loterij



Banque Nationale Bank
DE BRUXELLES VAN BEELDT

Structurele partners · Partenaires structurels · Structural partners



BNP PARIBAS
FORTIS

Deloitte

Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners

BOZAR

EXPO

MUSIC

proxi/mus

ENGIE

% Degroof
Petercam



Stichtingen · Fondations · Foundations

FOUNDATION

ENGIE



Media partners · Partenaires médias

arte
BELGIQUE



LE SOIR

LE VIF

Télé Bruxelles

canvas

ds De
Standaard

Klara

Knack

Clear Channel

tvbrussel

Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners

EUROSTAR

THALYS

b-excursions

Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSCCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be



Klarafestival is a joint project of Flanders Festival Brussels & Klara

main partners



**BNP PARIBAS
FORTIS**



project partner



concert partner



driven by



business seats

KLARA, YAKULT, BDO, AG REAL ESTATE, INNO.COM

Klarafestival Sessions



public funding



Vlaanderen
verbeelding werkt



VLAAMSE
GEMEENS
CHAPSCO
MMISSIE



Vlaamse Gemeenschap

> Kabinet van de Minister van
Cultuur, Media, Jeugd en Brussel
De Heer Sven Gatz

Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Région de Bruxelles-Capitale

xKabinet van de Minister van Financiën,
Begroting, Externe Betrekkingen
en Ontwikkelingssamenwerking &
Voorzitter van het College van de
Vlaamse Gemeenschapscommissie
(VGC), belast met Onderwijs, Vorming,
Begroting en Communicatie
De Heer Guy Vanhengel

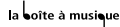
xStaatssecretaris van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest belast met
Ontwikkelingssamenwerking, Verkeers-
veiligheidsbeleid, Gewestelijke en
gemeentelijke Informatica en
Digitalisering, Gelijkekansbeleid
en Dierenwelzijn
Mevrouw Bianca Debaets

xMinister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, belast
met Mobiliteit & Openbare Werken
xMinister, Lid van het College van de
Vlaamse Gemeenschapscommissie
(VGC), belast met Cultuur, Jeugd,
Sport en Stedelijk Beleid
De Heer Pascal Smet

associations

BRUSSELS NV, DAVIDSFONDS, GEZINSBOND, KUL ALUMNI, OKRA, VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL, TURKSE UNIE, GLOBE AROMA, DE VAARTKAPOEN, FMDO, JES, KA KOEKELBERG, D'BROEJ, JHOB KOEPEL VAN DE BRUSSELSE JEUGDHUIZEN, SCOUTS BRUSSEL, BRONKS VZW, HOB VZW, COSMOS VZW, FEMMA VZW, LOKAAL DIENSTENCENTRUM ELLIPS, VIVES, DE HARMONIE, LOTUS, LASSO, CENTRE D'ACCUEIL WOLUWE-SAINT-PIERRE, ELCKERLYC, SINT-PIETERSCOLLEGE BRUSSEL, AMUSEEVOUS, CHIRO STOKKEL, OVER GRENZEN, MÉDORI, INDIVIO VZW, VERENIGING PERSONEN MET EEN HANDICAP, BRUSSELS PLATFORM ARMOEDE, VZW ZONIENZORG, LDC ANKER-MIRO-FORUM, CAW BRUSSEL, CHAMBERY, OCMW ANTWERPEN, OCMW AARSCHOT, OCMW BEGIJNENDIJK, OCMW ROTSELAAR, OCMW OOSTKAMP, OCMW BRUGGE, OCMW NEERPELT, OCMW SINT-TRUIDEN, VZW HORIZONT RAP OP STAP, AKSENT, CURIEUS SCHAARBEEK, GOLDEN ROSE, VERENIGING DER PASTORALE WERKEN

official festival suppliers



media partners



Pianos Maene, Proud supplier of the Klarafestival



**BRUSSELS - GHENT - ANTWERP -
LANAKEN - RUISELEDE**

**Pianos Maene Brussels
Argonnestraat 37 - 1060 Brussels
near Brussels South Railway Station
Open Tuesday - Saturday 10 - 18 h**

**DISCOVER OUR PROMOTIONS
AND WEBSHOP AT
WWW.MAENE.BE**



Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Elke dag een ritme



Elke dag een flesje

Yakult

proud
partner of

**Klara
festival**



DE NATIONALE LOTERIJ ZET DANKJUI HAAR SPELERS DE
SCHOUDEERS ONDER CULTUUR, SPORT, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, ARMOEDEBESTRIJDING, ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN
SOLIDARITEITSACTIES. EN ELKE INZET VAN DEZE SPELERS, HOE KLEIN OOK,
MAAKT EEN WERELD VAN VERSCHIL.
HET KLARAFESTIVAL EN BOZAR KIEZEN VOOR DE NATIONALE LOTERIJ ALS
BETROUWBARE PARTNER OM HAAR PROJECTEN TE REALISEREN EN BEDANKT
DAN OOK DE SPELERS VOOR DE STEUN!

#IEDEREENTELMEE

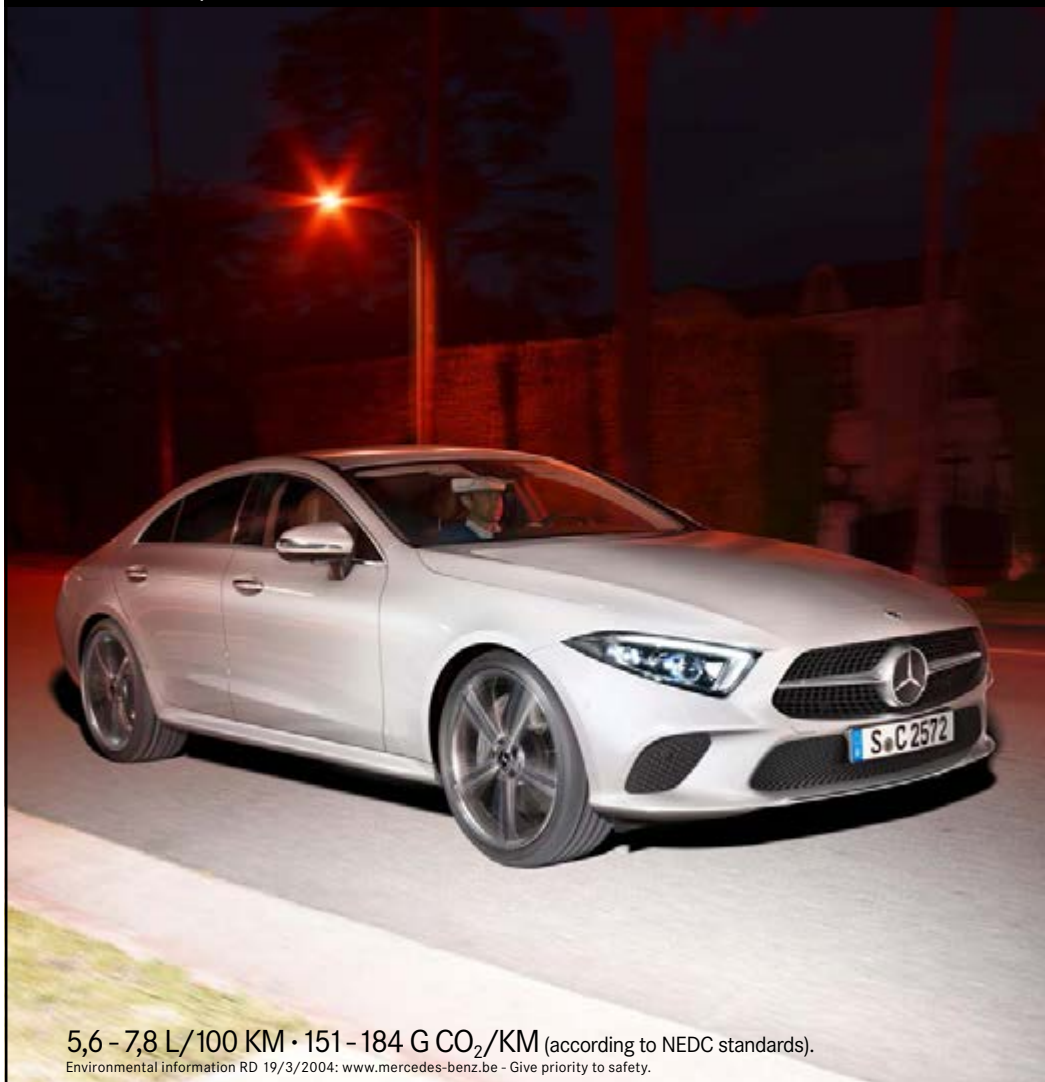
 Nationale
Loterij

GRÂCE À SES JOUEURS, LA LOTERIE NATIONALE SOUTIENT
LA CULTURE, LE SPORT, LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, LA LUTTE
CONTRE LA PAUVRETÉ, LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET DES
ACTIONS DE SOLIDARITÉ. QUEL QUE SOIT LE MONTANT MISÉ, CHAQUE
JOUEUR PEUT VRAIMENT FAIRE LA DIFFÉRENCE.
POUR MENER À BIEN SES PROJETS, LE KLARAFESTIVAL ET BOZAR ONT
CHOISI POUR PARTENAIRE LA LOTERIE NATIONALE EN RAISON DE SA
FIABILITÉ. ELLE REMERCIE DÈS LORS LES JOUEURS POUR LEUR SOUTIEN !

#CHACUNCOMPTE

 Loterie
Nationale

Mercedes-Benz is a partner of Klarafestival



5,6 - 7,8 L/100 KM • 151 - 184 G CO₂/KM (according to NEDC standards).

Environmental information RD 19/3/2004: www.mercedes-benz.be - Give priority to safety.

It's not a question of style,
but the answer to it.

The new CLS

Mercedes-Benz

The best or nothing.





klara
festival

Durf dromen
Durf groeien
Durf ondernemen

kpmg.com/be

